



# KRZANOWICE i okolice

NA FESTYNIE W WOJNOWICACH

ZABAWA BYŁA PRZEDNIA

czytaj na stronie 5



ROK 8, NR 5-6 (56-57)

CZERWIEC-LIPIEC 2008

KRZANOWICE I BORUCIN I PIETRASZYN I WOJNOWICE I BOJANÓW

ISSN 1642-6371

## Pietraszyn pokonał mistrzów Europy



FOT. WAW

Strażacy z Pietraszyna niespodziewanie pokonali utytułowaną drużynę OSP Bieńkowice w zawodach sikawek konnych, jakie rozegrano w Bojanowie. Bezbłędny dojazd i otwarcie linii gaśniczej w czasie 50 sekund zapewnił im wygraną i stanowi zachętę do intensywnych treningów, dzięki którym pietraszyńska ekipa może sięgnąć po laury w starciu z najlepszymi drużynami z kraju i zagranicy. [Czytaj więcej na stronie 5.](#)



## Brawo nasze dziewczyny

Siatkarki z UKS Krzanowice, trenowane przez Adama Gębskiego i Tomasza Kuziaka, bez kompleksów podchodzą do walki z najsilniejszymi drużynami w piłce siatkowej plażowej i pokonują utytułowane i starsze rywalki.

Magdalena Kuziak i Karolina Daniszewska awansowały niespodziewanie do finału championatu kadetek i zdobyły złoto Mistrzostw Polski Młodziczek w Starym Sączu. W tym samym zawodach Barbara Otlik i Julia Siedlok były w ścisłej czołówce. Najlepsze krzanowiczanki otrzymały powołanie do kadry Śląska i Nadziei Olimpijskich.

16 sierpnia w Krzanowicach odbędzie się wielki finał VI Regionalnych Mistrzostw Miast Śląska w Siatkówce Plażowej. Fani tego sportu z Raciborza i okolic będą więc mogli obejrzyć rywalizację drużyn na naprawdę najwyższym poziomie. Kibicujmy KS Krzanowice.

WIĘCEJ NA STRONIE 8 ■

### W nowej szacie

Czytelnicy „Krzanowic i okolic” zauważyli zapewne nową szatę naszej gazety. To efekt decyzji władz miasta o zmianie wydawcy pisma. Mamy nadzieję, że w nowej formule zostanie ciepło przyjęte przez mieszkańców gminy. W ciekawy sposób pokaże bieżące wydarzenia i będzie czerpać z dziedzictwa mieszkańców i ich miejscowości.

### Efekty współpracy

W tym roku mija osiem lat od nawiązania współpracy partnerskiej Chuchelną. Od tamtego czasu gmina nawiązała również kontakty z ukraińskim Rohatyniem i niemieckim Salzbergen. Dziś trudno sobie wyobrazić funkcjonowanie naszego samorządu bez zagranicznych przyjaciół. [Czytaj na stronie 3](#)

### Nie znają nudy

„Letnie malowanie na rynku” zorganizowane przez zespół świetlic i bibliotekę okazało się dobrą formułą na wakacje blisko domu. W świetnej zabawie wzięło udział kilkudziesięciu uczestników. Każdy z nich wracał do domu uśmiechnięty i... z pomalowaną twarzą. Oby więcej takich imprez. [Czytaj na stronie 6](#)

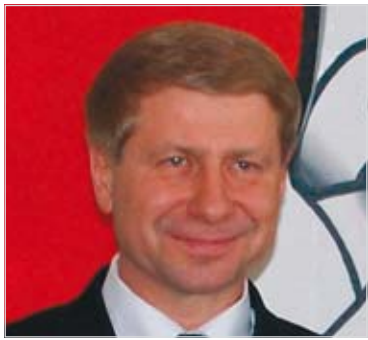
### Cud natury

Tulipanowiec amerykański wzbudził w tym roku zachwyt krzanowiczian. Pochodzące z Ameryki Północnej drzewo pięknie zakwitło na naszym rynku. Całe było w kwiatkach. Jesienią jego liście staną się intensywnie żółte. Kiedy tulipanowce pojawiły się w Europie i z czego słyną? [Czytaj na stronie 7](#)

### Słodkości z Borucina

Nasze gospodynie słyną nie tylko ze smacznych i sutyh obiadów z roladą i zeli na czele, ale również z pysznych łakoci. Zajrzeliśmy więc do kulinarnych zapisek Anny Hajduczek z Borucina i podajemy przepisy na wymienity butterkeks, lany piernik, rogaliki orzechowe i ciastka rumowe. [Czytaj więcej na stronie 7](#)

## ZDANIEM BURMISTRZA



### Podróże kształcą

Od szeregu lat Krzanowice stawiają na współpracę zagraniczną, bo inaczej trudno być prawdziwym obywatelem Europy.

Współpraca międzynarodowa przynosi mieszkańcom naszej gminy szereg korzyści. Wszyscy jesteśmy zafascynowani naszą małą ojczyzną, naszymi rodzinnymi Krzanowicami, Borucinem, Bojanowem, Wojnowicami czy Pietraszynom. Mamy wspaniałe dziedzictwo budowane na pewnej odrębności do-

rzecz Cyny (Psiny), gdzie od wieków spotykają się kultury morawska, polska i niemiecka. Jesteśmy bogaci o doświadczenia pogranicza, pogranicza harmonijnego współżycia narodów, pełnego kolorytu i niepowtarzalnych wartości, krajobrazów i wartościowych ludzi.

To właśnie chcemy promować, pokazywać naszą małą ojczyznę w Europie. Jednocześnie jesteśmy otwarci na kulturę i dziedzictwo innych regionów. Podróże kształcą – mówi stare porzekadło. To prawda. Młodym pokazujemy życie w Niemczech i na wschodzie, na Ukrainie. Jako samorządowcy uczymy się od innych, podglądamy rozwiązania w zakresie zarządzania samorządem. Nawiązujemy kontakty, które owocują. Stajemy się znani, sami poznając innych.

Z okazji sierpniowych Dni Krzanowic warto przypomnieć sobie cele współpracy partnerskiej. Gościmy delegacje zaprzyjaźnionych miejscowości. Mamy już za sobą sporo interesujących lekcji. Przed nami kolejne w dziedzinie oświaty, kultury, sportu i gospodarki. Gościmy też starostę z Liptowskiej Porubki na Słowacji. Z tą miejscowością chcemy nawiązać kolejną współpracę partnerską.

Burmistrz Manfred Abrahamczyk

### Letnia sesja

Zmiana uchwały budżetowej oraz zatwierdzenie statutu Zakładu Pielęgnacyjno-Opiekuńczego w Krzanowicach znalazły się w programie krótkiej sesji Rady Miejskiej, która odbyła się 15 lipca.

W uchwale budżetowej zmieniono zapisy w wieloletnim programie inwestycyjnym w związku z przygotowaniem wniosków o wsparcie z środków UE budowy sieci kanalizacji sanitarnej dla gminy. Przypomnijmy, że inwestycja znalazła już dofinansowanie z tzw. puli bezkonkursowej przyznanej dla samorządów subregionu zachodniego, obejmującego zachodnią ścianę województwa śląskiego. Chodzi o 1,1 mln euro dla Bojanowa. Koszt kanalizacji dla Krzanowice wyniesie 15,8 mln zł. Aż 13,2 mln zł gmina chce pozyskać z UE.

(w)

### Dożynek czas

Gospodarzem tegorocznym dożynek gminnych będzie Pietraszyn.

Święto plonów odbędzie się już 31 sierpnia. Po uroczystej mszy dziękczynnej zaplanowano tradycyjny korowód a potem festyn. 14 września odbędą się dożynki wiejskie w Borucinie i Wojnowicach.

Ciekawie zapowiada się jesień. 12 października Borucin zaprasza na biesiadę, a 30 listopada na kiermasz bożonarodzeniowy. Podobny kiermasz, 6 grudnia, odbędzie się w Domu Kultury w Krzanowicach. Tego dnia też dojdzie do tradycyjnej procesji konnej ku czci św. Mikołaja. Jeźdźcy przejadą z kościoła parafialnego św. Wacława do filialnego Mikołaszka. Na 14 grudnia zaplanowano w DK Krzanowice wieczór poezji, a na 28 grudnia wieczór kolęd w Wojnowicach. Na wieczornicę ze św. Mikołajem 30 grudnia zaprasza DFK Bojanów.

(w)

## Już bez objazdów

Firma Mosty Chrzanów zakończyła budowę nowego mostu na rzece Cynie, łączącego Krzanowice z Bojanowem w ciągu drogi wojewódzkiej 917.



Przez kilka miesięcy droga była wyłączona z ruchu. Most ma nośność 50 ton, 18 metrów długości, w tym 10 metrów przyczółków. Kosztował 3 miliony złotych. Pieniądze wyłożył Zarząd Dróg Wojewódzkich z Katowic, finansowany

z budżetu Śląskiego Urzędu Marszałkowskiego. Przeszło mostu opiera się na palach wbitych w dno koryta na głębokość jedenastu metrów.

(w)

### Loty trwają

Ponad 85 hodowców gołębi pocztowych z gminy Krzanowice oraz Pietrowice Wielkie przygotowało w tym roku swoje ptaki do lotów.



FOT. WAW

- Hodowców lotujących jest niestety z roku na rok mniej – mówi Adrian Plura, prezes pietrowickiego oddziału Polskiego Związku Hodowców Gołębi Poczty, który ma dwie sekcje – Bojanów i Pietrowice Wielkie. Członków w obu jest około stu, ale tylko 85 hodowców przygotowało ptaki do lotów. W sezonie jest ich 15 dla starszych gołębi (dystanse

od 100 do 900 km) i 5 dla młodziaków (dystanse 100-350 km). W tym roku ptaki leciały m.in. z Międzyrzecza i Parkim w Niemczech. – Gołębie pocztowe do specyficzne hobby. Wymaga sporo poświęcenia, czasu i cierpliwości, a jedyną satysfakcją to przyłot gołębia – mówi prezes Plura, który od młodości pasjonuje się gołębicami lotami. Pasja ta dotyka również kobiety. Jedną z nich jest Karina Gajda z Borucina, która dba teraz o hodowlę męża Gerarda pracującego zagranicą. – Mąż zajmował się gołębicami już przed ślubem. Ma tytuł mistrza i 15 wygranych lotów – chwali się pani Karina. Pod swoją opieką w schludnym gołębniku ma teraz około 90 ptaków. W niedziele spotyka się z innymi hodowcami na odczytach w bojanowskim domu kultury.

(w)



Na starej pocztówce Prezentowana kartka obiegowa z 1 września 1904 roku pokazuje krzanowicki kościół, plebanię, szkołę, gościniec Poppkego i dom handlowy Zipper'sa. Ten ostatni jest też wydawcą pocztówki znajdującej się obecnie w zbiorach raciborskiego Muzeum. Autorem grafiki jest Wenzel z Wrocławia. Kartka ma tzw. długi adres. Oznacza to, że na rewersie pisano tylko dane adresata. Miejscem na korespondencję było wolne miejsce na awersie.

## Gmina w moim obiektywie

Amatorzy fotografii mogą spróbować swoich sił w konkursie ogłoszonym przez Miejski Ośrodek Kultury.

Czas na wykonanie ciekawych ujęć krajobrazów, zabytków i innych urokliwych miejsc w gminie ustalono na 30 września. Do tego czasu każdy może nadesłać do 5 fotografii wykonanych w dowolnej technice. Należy je dostarczyć w formacie JPG o wymiarach minimum 1200x1600 pikseli, maksymalnie w plikach nie przekraczających 1 MB, w formie załączników do listu elektronicznego na adres dkborucin@tlen.pl. W treści maila trzeba podać: tytuł pracy, imię, nazwisko, adres autora, telefon kontaktowy, komentarz do zdjęcia, nazwę fotografowanego obiektu, miejsce wykonania zdjęcia oraz oświadczenie o posiadaniu praw autorskich do zdjęcia i zgodę na przetwarzanie danych osobowych. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 15 października. Nagrody to statywy i karty pamięci. Pełny regulamin konkursu można znaleźć na stronie www.mok-krzanowice.pl.

(r)

## Dotacja na wymianę młodzieży

Magistrat zdobył kolejną dotację na sfinansowanie wymiany młodzieży z Krzanowic i ukraińskiego Rohatynia.

To kwota 25,2 tys. zł z Ministerstwa Edukacji Narodowej. Wymiana rozpocznie się 2 sierpnia. Do Krzanowic przyjedzie 25 dzieci w wieku od 13 do 16 z Ukrainy. Zaplanowaliśmy spotkania integracyjne, wycieczki do Warszawy, Krakowa, Gór Stołowych i Raciborza, zawody sportowe, warsztaty twórcze „Nasz wspólny dom – Europa” oraz plener plastyczny „Widok z okna” – dodaje sekretarz Cieśla. 9 sierpnia 25 młodych mieszkańców gminy Krzanowice pojedzie do Rohatynia. Zwiedzą tam m.in. Iwanofrankowsk, Kamieniec Podolski, Chocim, Zbaraż, Krzemieniec i Lwów. Na wrzesień zaplanowano spotkanie uczestników wyjazdu z uczniami szkoły w Krzanowicach pt. „Wspólne niebo nad Ukrainą i Polską”. Wydane zostaną także gazetka i folder relacjonujący wydarzenia ze współpracy.

(w)

## Pieniądze na drogę

Gmina otrzymała 300 tys. zł dotacji ze Śląskiego Urzędu Marszałkowskiego na remont dwóch kilometrów drogi Wojnowice-Bojanów.

Prace wykonuje firma z Raciborza. Mają się zakończyć do połowy września tego roku.

(w)

## Dni Krzanowic



### 3 sierpnia (niedziela)

- godz. 14.00 uroczysty pochód z orkiestrą dętą Żak
- godz. 14.30 część oficjalna
- godz. 15.30 show wokalne, muzyczne i choreograficzne New Angel
- godz. 17.00 pokaz sceniczny sztuk walki
- godz. 17.20 show latynoamerykańskie Buenos Amigos
- godz. 19.15 pokaz sceniczny walk rycerskich
- godz. 19.30 Zorba, czyli grecka muzyka współczesna i ludowa
- godz. 22.00 zabawa taneczna z zespołem Brakero

### 2 sierpnia (sobota)

- godz. 19.00 kabaret Kumpliki
- godz. 20.30 zabawa taneczna z zespołem Boss

Wszystkie imprezy odbędą się na krzanowickim rynku



# Osiem lat partnerstwa

Współpraca międzynarodowa Krzanowic zaczęła się w 2000 r. od najbliższych sąsiadów z Chuchelnej.

- Przez dziesiątki lat żyliśmy obok siebie przedzieli granicą „przyjaźni”. Tymczasem ludzie po obu jej stronach mają swoje rodziny i żywą wciąż pamięć z I połowy XX wieku, że linia graniczna wcale nie musi dzielić – wspomina burmistrz Manfred Abrahamczyk, który – jeszcze jako wójt – podpisał 22 lutego 2000 r. umowę ze starostą Rolandem Sturm. Swoje podpisy pod dokumentem złożyli również ówczesni przewodniczący rad Józef Strachota oraz Jachym Meinhard. Dwa lata później, w październiku, Krzanowice miały już podpisaną umowę z ukra-

ińskim Rohatyniem, a w maju 2006 r. z niemieckim Salzbergen. We wszystkich przypadkach postawiono na wymianę młodzieży i wzajemnych doświadczeń samorządowych oraz współpracę kulturalną, sportową a także gospodarczą.

- Z końcem minionego roku zniesiono kontrolę graniczną między Polską a Czechami. Współpraca z Chuchelną stała się już nie tylko partnerska, ale w pełni tego słowa sąsiadka. Mamy wspólne problemy bieżące, które musimy rozwiązywać, np. odnowić połączenie drogowe przecięte dawniej budką i szlabanem. Wszystko

*„- Przez dziesiątki lat żyliśmy obok siebie przedzieli granicą „przyjaźni”. Tymczasem ludzie po obu jej stronach mają swoje rodziny i żywą wciąż pamięć z I połowy XX wieku, że linia graniczna wcale nie musi dzielić”*

znów jest jak dawniej. Odwiedzamy się na festynach i innych uroczystościach. Myślimy o rozwoju gospodarczym, który widzimy w kontekście całego pogranicza a nie tylko jednej miejscowości – uważa burmistrz Abrahamczyk.

Mimo zmian władzy w Rohatyniu, kontakty obu miejscowości nie osłabły. Nadal dochodzi do regularnych spotkań samorządowców, a imponujące rozmiary przybrała wymiana młodzieży, współfinansowana ze środków MEN. Prawie każdy młody mieszkaniec gminy Krzanowic zna polskie Kresy. Warto wspomnieć, że w 2000 r. partnerstwo Krzanowic i Rohatynia dostrzegła fundacja Inicjatywa Współpracy Polsko-Amerykańsko-Ukraińskiej PAUCI, która sfinansowała nawet

opracowanie strategii rozwoju obu samorządów.

Tempa nabiera współpraca z Niemcami. Jest już szereg jej konkretnych efektów. OSP Wojnowice dzięki staraniom władz Salzbergen wzbogaciły się o wóz bojowy Magirus Deutz. – Nasi partnerzy znaleźli dla nas wyśmienity samochód, za który zapłaciliśmy raptem 4700 euro – dodaje burmistrz. Młodzi Niemcy, przy okazji kolejne już wizyty w Polsce, wzięli ostatnio udział w III Międzynarodowym Konkursie Plastycznym im. Josepha von Eichendorffa zorganizowanym w ZS Krzanowice. Odbywa się wymiana młodzieży gimnazjalnej. Krzanowice odwiedziła grupa mieszkańców Salzbergen.

(waw)

## Wieści z powiatu

- Z okazji obchodów 900-lecia Raciborza Poczta Polska wyemitowała okolicznościowy znaczek z motywami stolicy naszego powiatu. Znaczek Racibórz ma nominal 1,45 zł. Przedstawia basztę oraz kolumnę maryjną. Autorem projektu jest artysta plastik Andrzej Gosik.

- Wystartowała III edycja programu badań mammograficznych, finansowanych przez Starostwo. Mogą z nich skorzystać mieszkanki powiatu raciborskiego w wieku 40-49 lat oraz 70 lat i więcej, które w okresie ostatnich 24 miesięcy nie miały wykonywanej mammografii. Talony na bezpłatne badania można odebrać w siedzibie Fundacji przy ul. Klasztornej 6 w

Raciborzu (pokój nr 7). Będą wykonywane do 13 grudnia w Zakładzie Diagnostyki i Terapii Szpitala Rejonowego w Raciborzu od poniedziałku do soboty.

- Raciborski magistrat wystawi w tym roku na sprzedaż dwie działki w ścisłym centrum miasta. Pierwsza to pl. Długosza, który ma iść pod młotek z

ceną wywoławczą 15 mln zł! Chętnych jest ponoć wielu. Na placu ma stanąć już w przyszłym roku wielka galeria handlowa. Na 905 tys. zł rzeczoznawcy wycenili wartość skwerku przy kościele św. Jakuba. Władze Raciborza spodziewają się jednak znacznie wyższej ceny. Nabywca będzie musiał wpłacić 500 tys. zł gwarancji, że rozpocznie zabudowę terenu w ciągu 2 a zakończy do 4 lat.

- „Kronika DFK ziemi raciborskiej” to tytuł książki opisującej działalność kół mniejszości niemieckiej na ziemi raciborskiej, w tym w gminie Krzanowice. Pomysłodawcą jest Jan Wilibald Fabian, jednocześnie współautor i redaktor całości. Książka wyszła drukiem dzięki pomocy finansowej Uwe Flocke-ri. Dedykowana jest młodzieży niemieckiej. Treść to zapisy kronikarskie i bogate archiwum zdjęciowe.

- Radni Powiatu powołali Radę Programową utworzenia Centrum Dziedzictwa Kulturowego Bramy Morawskiej na zamku piastowskim w Raciborzu. Gremium ma za zadanie wypracować koncepcję zagospodarowania zamku po zakończeniu za dwa lata pierwszego etapu rozpoczętych właśnie prac remontowych. W jego skład weszli: Norbert Mika, przewodniczący Rady Powiatu; starosta Adam Hajduk, Piotr Olender, przewodniczący Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Rekreacji; prezydent Mirosław Lenk; Michał Szepelawy, rektor Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej; Gabriela Lenartowicz, prezes Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach; Barbara Klajmon, śląski wojewódzki konserwator zabytków oraz Lucja Ginko, dyrektor Wydziału Kultury Urzędu Marszałkowskiego Województwa

Śląskiego. Remont zamku już ruszył. Na razie trwają prace przy budynku bramnym. Potem odnowiony będzie dom zamkowy i dziedziniec. Wstępnie określono, że na zamku znajdą się ekspozycje muzealne, restauracja, punkt informacji turystycznej ze sklepikiem i pracownie artystyczno-kulturalne. Na remont powiat zdobył 23,6 mln zł unijnej dotacji, a potrzeba łącznie około 70 mln zł. Starostwo liczy na wsparcie z budżetu marszałka i ministra kultury.

- Piąte piętro bloku szpitalnego przy ul. Gamowskiej jest przygotowane do przyjęcia pierwszych pacjentów. Kosztem 2,7 mln zł urządzono tu dwa oddziały – neurologiczny i geriatryczny. Pierwszy ma 27, a drugi 28 łóżek. Teraz dyrekcja musi wystąpić o kontrakt z Narodowym Funduszem Zdrowia. Szpital ma skompletowaną kadrę.

# Wojnowice zbierają na remont wieży

Proboszcz i wierni wojnowickiej parafii rozpoczęli zbieranie pieniędzy na remont wieży kościoła. Z tej okazji zorganizowano festyn.

Na remont potrzeba 90 tys. zł. To duża kwota dla liczącej 230 rodzin wspólnoty. – Ludzie są pełni optymizmu i sami zaproponowali zorganizowanie festynu – mówi ks. Piotr Bekierz. Dwudniowa impreza odbyła się u progu wakacji przed remizą OSP. Przyszły setki osób. Pierwszego dnia były zabawy i gry dla dzieci oraz zabawa taneczna z zespołem TAJŚ.

Drugi dzień rozpoczął się od recitalu Beaty Piwowarczyk z zespołem tanecznym. Później mieszkańcy i goście mieli okazję oglądać występ zespołu tanecznego Zygzka i festynowy Playback Show. Przygrywała czeska kapela, była kawiarenka, zuzka, loteria fantowa, grill, malowanie twarzy, licytacja sprzętu piłkarskiego, a fani piłki nożnej oglądali finał Mistrzostw Europy Niemcy Hiszpania. Gospody-

nie z Wojnowic upiekły blisko 2000 kołaczy.

– Blacha na wieży musi być całkowicie wymieniona. Inaczej będzie nam ciepło do środka i może zamoknąć więźba – informuje ks. proboszcz. Plan zakłada zakup lepszej gatunkowo blachy miedzianej. – Jak już inwestować, to w coś porządnego – dodaje. Materiał ma trafić na plac przed probostwem jeszcze w tym roku. Prace ruszą wiosną przyszłego roku.

Trzeba dodać, że dobrą duszą festynu był sam proboszcz. Parał się konferansjerką, a przy tym pierwszy raz od 24 lat ubrał... krawat. Koszula z czasów seminaryjnych podkreślała co prawda okrągłość 47-letniego dziś księdza, ale liczył się luz, dobry humor i świetna zabawa.

(waw)



FOT. WAW



FOT. WAW



FOT. WAW



FOT. WAW

więcej zdjęć na stronie:

[naszraciborz.pl](http://naszraciborz.pl)



FOT. WAW

# Pietraszyn pokonał mistrzów Europy



więcej zdjęć na stronie:

**nasz** raciborz.pl

Strażacy z Pietraszyna w akcji

Drużyna OSP Pietraszyn nie miała sobie równych w zawodach sikawek konnych, jakie rozegrano z okazji Dni Bojanowa.

Pięć ekip stawiło się na starcie zawodów sikawek konnych, jakie 13 lipca rozegrano na boisku w Bojanowie w ramach obchodów dni tej miejscowości. Faworytami byli strażacy z Bieńkovic, mający już na swoim koncie dwukrotną wygraną na europejskich i krajowych zawodach w Cichowie koło Poznania. Wielkopolska rywalizacja ściąga rokrocznie najlepsze polskie, czeskie, słowackie, rumuńskie i węgierskie drużyny, przez co na jej zwycięzców trzeba patrzeć z szacunkiem.

W Bojanowie uwaga, rzecz jasna, była skierowana właśnie bieńkowniczymi czempionami i ich pochodzącą z 1906 r., wypielegnowaną sikawkę. Pierwszy numer startowy wylosowała jednak ekipa gospodarzy. Poszło nienajgorzej. Dojazd do zbiornika, odłączenie zaprzęgu, montaż węża, pompowanie wody i wreszcie otwarcie linii gaśniczej zajęło im minutę. Drugi startowali faworyci. Czas był o 5 sekund lepszy, choć na twarzach strażaków z Bieńkovic nie było widać zachwytu. Liczyli na wynik

o kilka sekund lepszy, który pozwalałby im spokojnie patrzeć na kolejne starty rywali. Trzecia była OSP Pietraszyn. Szybki dojazd i sprawne otwarcie linii gaśniczej zajęło im 50 sekund i dało pierwsze miejsce w tabeli. Wynik zawodów mogła jeszcze zmienić bojowo nastawiona drużyna z Tworkowa, broniąca jednocześnie honoru gminy Krzyżanowice. Niestety, już wolny dojazd do zbiornika pokazał, że ten dzień nie będzie dla tworkowian szczęśliwy. Na dodatek wypadł im wąż ze zbiornika. Efekt? Minuta 15 sekund i czwarte miejsce. Rywalizację zamknął start ekipy OSP Strzybnik. Goście z gminy Rudnik musieli wypożyczyć od organizatorów konie.



Bieńkowice musiały się zadowolić II miejscem



Dojazd ekipy z Bojanowa

FOT. WAW

otwarcie linii gaśniczej znacznie opóźniło zaplątanie węża. Czas minuta 20 sekund.

Gospodarze nie kryli radości. Wygrana z utytułowanymi Bieńkownicami jest wielkim sukcesem i dobrze rokuje pietraszyńskiej ekipie na przyszłość. Niewykluczone, że zdecydują się teraz sięgnąć po laury na zawodach krajowych, gdzie jednak trzeba się dodatkowo wykazać sprawnością na torach przeszkód, równoważni czy drabinoschodach. OSP Pietraszyn wystąpiła w składzie: Łukasz Morcińczyk, Damian Dastig, Krystian Raida, Grzegorz Kre-

Te co prawda szybko podciągnęły sikawkę do zbiornika, ale woźnica ustawił ją zbyt daleko od punktu czerpania wody, a na dodatek



FOT. WAW

tek, Franciszek Gotzman (woźnica), Jan Sternisko i Martin Strachota. Sikawkę ciągnęły klacze Olga i Sanacja.

Dni Bojanowa były wyjątkowo udane. Dopisała pogoda. Wielki namiot na boisku w sobotę i niedzielę zapelnili mieszkańcy i ich goście. Występowały

miejscowe przedszkolaki oraz młodzież z domu kultury. Gościnnie wystąpiły mażoretki z Czech. Dla sołtysa Henryka Tumulki, rady sołeckiej, miejscowych strażaków i działaczy DFK to zachęta dla organizacji kolejnych edycji.

(waw)

# Letnie malowanie na rynku



Pamiątkowe zdjęcie uczestników imprezy

W imprezie zorganizowanej przez Zespół Świetlic Opiekuńczo-Terapeutycznych oraz gminną księżnicę wzięło udział czterdzieści dzieci.

„Letnie malowanie na rynku” to tytuł imprezy, którą 15 lipca zorganizowały Zespół Świetlic Opiekuńczo-Terapeutycznych gminy Krzanowice oraz Gminna Biblioteka Publiczna w Krzanowicach. W czytaniu bajek, konkursie plastycznym „Moje marzenie” oraz malowaniu twarzy wzięło udział około 40 dzieci z całej gminy. Gościem specjalnym była Violetta Cieśla, sekretarz Urzędu Miejskiego, która czyta-

ła dzieciom bajki oraz Urszula Biśta, kierownik krzanowickiego Zespołu Świetlic.

Malowaniem twarzy zajęły się: Justyna i Beata Abrahamczyk, Agnieszka Kusy i Karolina Nowak. – Wykonały to w prawdziwie artystyczny sposób, z niezwykłą precyzją i dokładnością. Niemal każdy uczestnik zabawy odchodził do domu z ciekawym motywem bajkowym na twarzy – relacjonują Sylwia Hofrichter, dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej oraz Beata Kaleja-Gorzalnik, instruktor Świetlicy w Krzanowicach.

W parku na ścieżce wyłożonej kostką odbyło się kolorową kredą „Malowanie moich marzeń”. W tym konkursie plastycznym wzięło udział 18 dzieci. Prace oceniali: Violetta Cieśla, Urszula

Biśta, Beata Kaleja-Gorzalnik oraz Sylwia Hofrichter. Brały pod uwagę pomysłowość, zgodność z tematem, estetykę wykonania oraz wkład pracy. Wygrała Kamila Kaleta przed Dorotą Himel oraz Adrianem Himel. Wszyscy uczestnicy dostali pamiątkowe dyplomy i słodycze.

W trakcie imprezy można było nabyć prace (odlewy gipsowe i tekturowe kapelusze) podopiecznych Świetlicy w Krzanowicach. Stanowisko obsługiwały: Justyna Grzesiczek, Iwona Grzesiczek, Sandra Mrozek i Patrycja Nowak. Organizatorzy dziękują za udostępnienie sprzętu nagłaśniającego Marianowi Wasiczkiowi, dyrektorowi MOK Krzanowice, oraz Henrykowi Puchalla za techniczną obsługę imprezy.

(opr. w)



Rozdawanie dyplomów



Stoisko - prace dzieci



Malowanie twarzy

# Z naszej kuchni

**Gmina Krzanowice słynie z wyśmienitej morawskiej kuchni, ale nie tylko z rolady, klusek i zeli, lecz również ze słodkości.**

Nieprzypadkowo więc okładkę najnowszego folderu wydanego staraniem Urzędu Miasta w języku polskim i niemieckim zdobi zdjęcie Anny Hajduczek z Borucina, ubranej w tradycyjny strój ludowy, prezentującej smakowite słodkie wypieki. Wszystkie przepisy na ciasta i ciasteczka Pani Anna gromadzi skrzętnie w zeszytach. Kilka przepisów udało nam się podpatrzeć.

**Buterkeks:** 500 gr masła, 500 gr cukru, 2 całe jajka i 2 żółtka, łyżka wody, cukier waniliowy, kilogram mąki.

**Piernik lany (duża blacha):** 125 gr masła, 250 gr cukru pudru, 250 gr miodu, 6 żółtek (z białka piana), 500 gr mąki, 3 łyżki kakao, łyżeczka sody oczyszczonej do rozpuszczenia w 1/4 litra mleka, łyżka proszku do pieczenia, przyprawy do pierników, skórka pomarańczowa, orzechy, rodzynki, migdały, starta cytryna.

**Kokosraspeln makaronen:** 250 gr kokosu, 200 gr cukru, 3 białka. Białka z cukrem dobrze ubić, dodać kokos i formować makaroniki.

**Rogaliki orzechowe:** 100 gr masła, 50 gr cukru pudru, 100 g mąki, 50 gr mąki ziemniaczanej, 50 gr orzechów mielonych, łyżka cukru waniliowego i łyżka wody.

**Rumowe:** 150 gr masła, 70 gr cukru, 180 gr mąki, jeden cukier waniliowy, 2 łyżki kakao. Ciasteczka formować i upiec. Po upieczeniu pomoczyć w rumie i obtoczyć w cukrze pudrze. (w)



## Cuda natury

- Dosłownie całe drzewo było w kwiatach – mówi z zachwytem Brygida Abrahamczyk o tulipanowcu amerykańskim (*Liriodendron tulipifera* L.) z krzanowickiego rynku. Drzewo, ku uciesze mieszkańców, nadzwyczaj pięknie w tym roku zakwitło.

Nazwę zawdzięcza niezwykle kształtowi kwiatów - bladeżółtych z pomarańczową nasadą płatków, podobnych do tulipanów. Pojawiają się w czerwcu/lipcu. Ciekawe są liście,

charakterystycznie klapowane, czworokątne, w kolorze żywej zieleni, jesienią przebarwiające się na intensywnie żółty kolor.

Tulipanowce są rozpowszechnione w południowo-wschodniej części USA, gdzie rosną w dolinach rzek i na wilgotnych zboczach gór. Do Europy przywieziono je w 1663 roku, gdzie ze względu na oryginalne liście i kwiaty szybko rozpowszechnił się w parkach, głównie w zachodniej i środkowej Europie, ale także południowej i południowo-wschodniej. W Polsce spotykane są w wielu starych parkach, często w postaci potężnych, rosnących drzew, o wysokich gładkich pniach. Dodajmy, że drugi co do wielkości tulipanowiec

w naszym kraju rośnie w parku przypałacowym w Krzyżanowicach. Ma ponad 3,5 metra obwodu pnia.

Drzewo lubi żyzne, świeże gleby. Potrzebuje mocno nasłonecznionego, ale zacisznego i osłoniętego stanowiska. Za młodu może być wrażliwe na mróz. Starsze egzemplarze są już w pełni mrozoodporne. Najlepiej prezentuje się jako soliter (pojedynczy okaz) na trawniku. Dodajmy, że korzeń tulipanowca używany jest w Ameryce jako przyprawa do wzbogacania bukietu niektórych gatunków piwa. Kora ma właściwości lecznicze. Drewno służy do wyrobu mebli, instrumentów muzycznych i ozdobnych przedmiotów.

(w)

## Zdarzyło się przed laty – rok 1905

**Wojnowice 18 II:** Wczoraj w nocy służąca u Karola Fitznera, nazwiskiem Kubica, rodem z Piszczu, udusiła swoje nowonarodzone dziecko u swego gospodarza na górze, natkawszy dziecko w usta pełno plew; potem obwiązała chustką i w plewach zagrzebała, sama zaś uciekła do stodoły, gdzie ją rano odnaleziono.

Zwyrodniałą matkę czeka za służoną kara. Przytem jeszcze i to drugie zło, iż kobiety z tą nowością się nie ukrywały przed małymi niedorosłymi dziećmi, lecz omawiały takową rozwekłę w obecności gromady szkolnych dzieci, nie bacząc na zgorzenie.

**Wojnowice 14 III:** Pewnemu obywatelowi w Wojnowicach skradli niewykryci dotychczas rabusie tłustą świnie z chlewa. Aby się ze zdobyczą nie zdradzić, zabili ją zaraz w chlewie, lecz pozostawili tylko wnętrzności.

**Wojnowice 2 V:** W Wojnowicach skradziono w kościele w ubiegłą środę kilka małych lichtarzy i świec. Podejrzanie pada na pewnego żebraka, który się wałęsa w okolicy.

**Bojanów 9 V:** Z Raciborskiego. W Bojanowie wydobył w czwartek ogrodnik Piechaczek z Cyny zwłoki malarza P. Graniecznego z Chrzanowic, który od 1 kwietnia r.b. przepadł bez śladu. Prawdopodobnie postradał życie w skutek nieszczęśliwego wypadku lub też zachodzi samobójstwo. Przy zwłokach znaleziono zegarek i papiery legitymacyjne.

**Krzanowice 18 VII:** Z Raciborskiego. Środowy jarmark w Krzanowicach odbył się z powodu rozpoczętych żniw tylko przy słabym udziale okolicznej ludności. Sprząż zboża rozpoczęto już w ubiegły poniedziałek. Bieda tylko, że w skutek ulew w ostatnim czasie w wielu miejscach zboże pokadło.

**Bojanów 20 VII:** Z Raciborskiego. W Bojanowie przybył w ubiegłym tygodniu robotnik Grieger do wdowy Urbas, prosząc o nocleg. Pozwolono mu spać na sianie w stodole, lecz w nocy prawdopodobnie spadł na klepisko i zabił się na miejscu.

**Krzanowice 15 VIII:** Z Raciborskiego. W czwartek po południu wybuchł w Chrzanowicach [Krzanowice] ogień w niewytłumaczony sposób w stodole gospodarza Józefa Riempla. Płomienie objęły także sąsiednią stodołę ślusarza Franciszka Kretka. Obie stodoły zgorzały do szczytu. Także stodoła gospodarza Jana Sławika poczęła się już palić, na szczęście zdołano ją jeszcze uratować. Stodoły Riempla i Kretka napełnione były zbożem, lecz tylko u pierwszego było wszystko zabezpieczone na wypadek ognia, podczas gdy Kretka miał tylko budynek zabezpieczony. U Riempla spaliły się również maszyny gospodarcze.

**Borucin 25 VII:** Borzucin. Budowa nowego kościoła katolickiego postępuje rażno naprzód. Drzwi i okna już wprawione, obecnie kładą ławki i wielki ołtarz. Przed kościołem stoi piękny krzyż, który kosztuje 900 mrk.

**Borucin 15 VIII:** Borzucin. Ponieważ budowa nowego kościoła jeszcze nie skończona, przeto odpust w dniu patrona kościoła, św. Augustyna, odbędzie się w Chrzanowicach [Krzanowice].

**Sudzice 12 VIII:** Z Raciborskiego. W Sudzicach na cmentarzu katolickim zburzył jakiś zbrodniarz 9 kamiennych krzyżów na grobach. Nadto figurę Panny Maryi przy drodze z Rochowa obrzucono błotem. Na wykrycie sprawcy czy sprawców wyznaczono wysoką nagrodę.

**Wydawca:** Wydawnictwo i Agencja Informacyjna WAW Grzegorz Wawocznny,

ul. Opawska 4/6,  
47-400 Racibórz,  
tel. 605 685 485,  
e-mail: ziemia.raciborska@wp.pl

**Redaktor naczelny:**  
Grzegorz Wawocznny

**Skład:** Margomedia Sp. z o.o.

**Druk:** Printy Poland,  
Wodzisław Śląski

**Urząd Miasta w Krzanowicach**  
**Godziny urzędowania:**  
wtorek: 7.30 - 17.00,  
pozostałe: 7.30 - 15.00,  
przerwa: 11.00 - 11.20

# Magda i Karolina mistrzyniami Polski

Pasmo sukcesów młodych krzanowickim siatkarek wciąż trwa. Magda Kuziak i Karolina Daniszewska zdobyły złoto Mistrzostw Polski Młodziczek na zawodach w Starym Sączu.

Championat młodziczek w siatkówce plażowej odbył się pod koniec czerwca w Starym Sączu, gdzie trenerzy Adam Gębski i Tomasz Kuziak wysłali dwie pary dziewcząt z UKS Krzanowice. Kuziak i Daniszewska pojechały jako mistrzyni Śląska, a Barbara Otlík i Julia Siedłok jako wicemistrzyni naszego regionu. Mi-

strzynie w drodze do finału pokonały drużyny Stary Sącz III, Chrzanów, SMS Łódź oraz Białowieża nie tracąc seta. W finale trafiły na drużynę Łask I. Przegrały pierwszego seta, ale dwa kolejne zagrały bezbłędnie i zdobyły złoto. Otlík i Siedłok zakończyły rywalizację na miejscach V-VI. Startowało łącznie 20 par.

Na początku lipca para Kuziak/Daniszewska brała udział w półfinale Mistrzostw Polski Kadetek w Nowej Soli. Wystartowało tu 16 najsilniejszych par z województw śląskiego, opolskiego, dolnośląskiego i lubuskiego. W rywalizacji z zawodniczkami o trzy lata starszymi zajęły IV miejsce i awansowały do Mistrzostw Polski w Kamieniu Krajeńskim, gdzie również były czwarte. Do podium zabrakło niewiele.

Najmłodsze zawodniczki UKS Krzanowice zwyciężyły w półfinale Mistrzostw Polski mini piłki siatkowej (dwójki siatkarskie) w Paczkowie. Awansowały tym samym do finału Mistrzostw Polski, który odbędzie się 30 sierpnia. Samanta Konieczna, Julia Syc i Beata Abrahamczyk będą reprezentować województwo śląskie.

Na koniec dodajmy, że Śląski Związek Piłki Siatkowej powołał dziewczęta UKS Krzanowice do kadry Śląska w siatkówce plażowej (Karolina Daniszewska, Barbara Otlík i Julia Siedłok), zaś do kadry Nadziei Olimpijskich powołano Magdalenę Kuziak i Magdalenę Sławik. Dziewczęta będą mogły dosko-

nalić swoje umiejętności z najlepszymi zawodniczkami śląska na obozach w Węgierskiej Górze, Gilowicach i Szczyrku (siatkówka plażowa) oraz w Szczyrku i Pucku (nadzieje olimpijskie).

16 sierpnia w Krzanowicach odbędzie się wielki finał VI Regionalnych Mistrzostw Miast Śląska w Siatkówce Plażowej.

Więcej informacji o wynikach siatkarek UKS Krzanowice można znaleźć na stronie [www.uks.krzanowice.strony.pl](http://www.uks.krzanowice.strony.pl)

(w)

## MKS przed sezonem

Zajęcie miejsca w czołówce tabeli to cel MKS 05 Krzanowice w nowym sezonie rozgrywek piłkarskich klasy A.

W nowym sezonie w klubie nie zajądą większe zmiany. Kadre ma jedynie uzupełnić nowy bramkarz z Odry Wodzisław (rozmowy w tej sprawie jeszcze trwają) oraz wychowankowie. Trener Grzegorz Wojtas będzie miał więc do dyspozycji znany już sobie skład zespołu: **Bramkarze:** Jacek Gomolec, Mariusz Kostka, Marek Klimaszka, Adam Czech. **Obrońcy:** Marcel Widriński, Tomasz Szafarczyk, Tomasz Sosna, Dawid Rusnak, Mate-

usz Matioszek, Łukasz Niedźwiecki, Patryk Wilczyński, Roman Sonnek. **Pomocnicy:** Waldemar Hnida, Krystian Polednik, Tomasz Kopiec, Mateusz Hońca, Maciek Kozicki, Aleksander Abrahamczyk, Marcin Wojnarowski, Szymon Kuczniarz, Adam Sosna, Marek Baszton. **Napastnicy:** Rafał Jenderka, Tomasz Pieczarek, Remigiusz Drzymała.

Poniżej podsumowanie sezonu 2007/2008.



Zgrupowanie w Kruzbierku

| Lp. | Spotkanie                       | I r. | II r. |
|-----|---------------------------------|------|-------|
| 1   | Jedłownik - Krzanowice          | 5:2  | 0:1   |
| 2   | Krzanowice - Kornowac           | 2:1  | 1:2   |
| 3   | Rudy Wielkie - Krzanowice       | 4:1  | 3:1   |
| 4   | Rzuchów - Krzanowice            | 0:5  | 0:2   |
| 5   | Krzanowice - Samborowice        | 1:1  | 1:1   |
| 6   | Rogów II - Krzanowice           | 6:2  | 2:1   |
| 7   | Krzanowice - Gaszowice          | 0:5  | 2:3   |
| 8   | Niebozowy - Krzanowice          | 2:3  | 0:3   |
| 9   | Krzanowice - Górki              | 0:1  | 0:4   |
| 10  | Ruda Kozielska - Krzanowice     | 2:0  | 3:5   |
| 11  | Krzanowice - Ocice              | 2:0  | 1:0   |
| 12  | Turza Śląska - Krzanowice       | 1:3  | 2:3   |
| 13  | Krzanowice - Lyski              | 4:2  | 2:4   |
| 14  | Nowa Wieś - Krzanowice          | 3:2  | 4:3   |
| 15  | Krzanowice - Pietrowice Wielkie | 0:7  | 2:10  |

|     | Nazwa                    | M. | Pkt. | Z. | R. | P. | Bramki |
|-----|--------------------------|----|------|----|----|----|--------|
| 1.  | Przyszłość II Rogów      | 30 | 84   | 28 | 0  | 2  | 119-23 |
| 2.  | Start Pietrowice Wielkie | 30 | 78   | 25 | 3  | 2  | 123-29 |
| 3.  | LKS Górki Śląskie        | 30 | 67   | 21 | 4  | 5  | 78-24  |
| 4.  | Goślaw Jedłownik         | 30 | 52   | 16 | 4  | 10 | 83-61  |
| 5.  | Buk Rudy Wielkie         | 30 | 46   | 13 | 7  | 10 | 63-58  |
| 6.  | Unia Turza Śląska        | 30 | 42   | 12 | 6  | 12 | 60-59  |
| 7.  | Dąb Gaszowice            | 30 | 40   | 11 | 7  | 12 | 67-59  |
| 8.  | MKS 05 Krzanowice        | 30 | 38   | 12 | 2  | 16 | 55-78  |
| 9.  | KS Kornowac              | 30 | 37   | 11 | 4  | 15 | 52-63  |
| 10. | LKS Samborowice          | 30 | 36   | 10 | 6  | 14 | 63-68  |
| 11. | Ocice Racibórz           | 30 | 33   | 10 | 3  | 17 | 55-75  |
| 12. | Czarni Nowa Wieś         | 30 | 33   | 10 | 3  | 17 | 61-95  |
| 13. | Strzelec Rzuchów         | 30 | 32   | 10 | 2  | 18 | 52-103 |
| 14. | LKS Lyski                | 30 | 32   | 9  | 5  | 16 | 49-72  |
| 15. | LKS Ruda Kozielska       | 30 | 27   | 8  | 3  | 19 | 48-84  |
| 16. | Odra Niebozowy           | 30 | 11   | 2  | 5  | 23 | 30-107 |

nowa strona miasta i powiatu

**nasz raciborz.pl**

startujemy 01.08.08